




**Notification of Not Using Debit Card/ Credit Card and Current Account for Transactions Prohibited Or Not In Line With Vietnam Regulations - Thông Báo Về Việc Không Dùng Thẻ Ghi Nợ/ Thẻ Tín Dụng và Tài Khoản Thanh Toán Để Thực Hiện Các Giao Dịch Bị Cấm Hoặc Không Phù Hợp Với Quy Định Của Pháp Luật Việt Nam**


**Dear Valued Clients,**  
 Kính chào Quý khách hàng,

*Thank you for banking with Standard Chartered bank Vietnam limited.*

*We are committed to help our customers manage their money safely on the go. Here are some notes to help you use your ATM/ Debit card/Credit Card and current account safely and in accordance with local regulations.*

Cảm ơn Quý khách đã sử dụng dịch vụ của Standard Chartered (Việt Nam).

Chúng tôi luôn cam kết giúp các khách hàng quản lý tài chính một cách an toàn. Dưới đây là một số lưu ý giúp Quý khách có thể sử dụng thẻ ATM/ Thẻ Ghi Nợ/ Thẻ Tín Dụng và Tài khoản Thanh Toán một cách an toàn và theo quy định của pháp luật.

**ĐƯỢC PHÉP** 

*Use of your own identity card and citizen cards, personal information to register, open payment accounts, issue ATM card, debit card, credit card, register to use Online Banking services(\*) in accordance with local law.*

Sử dụng giấy chứng minh nhân dân, thẻ căn cước công dân, sử dụng thông tin cá nhân chính chủ để đăng ký, mở tài khoản thanh toán, phát hành thẻ ATM, thẻ ghi nợ, thẻ tín dụng và đăng ký sử dụng dịch vụ Ngân hàng trực tuyến(\*) theo đúng quy định của pháp luật.



## KHÔNG ĐƯỢC PHÉP

*Use of identity cards and citizen cards that are modified, counterfeited, or use fake name, fake address to register, open payment accounts, issue ATM card, debit card, credit card and register to use Online Banking services, then use the same as a means of crime.*

Sử dụng giấy chứng minh nhân dân, thẻ căn cước công dân được sửa chữa, làm giả, lấy tên, địa chỉ giả để đăng ký, mở tài khoản thanh toán, phát hành thẻ ATM, thẻ Ghi Nợ, thẻ Tín Dụng, đăng ký sử dụng dịch vụ Ngân hàng trực tuyến, sau đó sử dụng làm phương tiện phạm tội.

*Use or facilitate the use of a payment account for illegal purposes, OR perform prohibited acts such as opening or maintaining an anonymous payment account, impersonated account, renting, borrowing, lending a payment account, or buying, sale of payment account information, purchase, sale, renting, lending cards or card information, applying for card issuance on behalf of the other.*

Sử dụng tài khoản hoặc tạo điều kiện cho các đối tượng sử dụng tài khoản thanh toán vào mục đích vi phạm pháp luật, HOẶC thực hiện các hành vi bị cấm như mở hoặc duy trì tài khoản nặc danh, mạo danh, thuê, cho thuê, mượn, cho mượn tài khoản thanh toán, hoặc mua, bán thông tin tài khoản thanh toán, mua, bán, thuê, cho thuê thẻ hoặc thông tin thẻ, mở hộ thẻ.

*We would like to remind you that client must ensure that either the Services or ATM/ Debit Card/ Credit Card and Current Account shall not be used for or paid for any illegal transactions under any applicable laws, such as gambling, football betting and other betting types, crypto-currency, forex trading transactions on websites, overseas securities trading on websites, top-up overseas e-wallet transactions for purposes of money laundry, terror financing, fraud, cheating, unlicensed games on the internet (collectively referred to as "Prohibited Transactions").*

*Also, Credit Card shall be used only for purchase of goods, services which are legal; for cash deposit/withdrawal following the Bank's rules and not for top-up, transfer or credit to e-wallet, payment account, debit card, prepaid card, acts of using credit cards to withdraw cash at merchants (fictitious transaction) are not allowed.*

*Card usage scope and card limit of all card types overseas (including card present transactions or online transactions via website) must comply with Vietnam regulations.*



*The Bank reserves the right to decline processing or paying any Prohibited Transaction through the Services or ATM/ Debit Card/ Credit Card and Current Account of Client.*

Ngân hàng xin lưu ý Quý khách rằng Thẻ ATM/Thẻ Ghi Nợ/ Thẻ Tín Dụng và Tài khoản Thanh toán không được dùng để phục vụ hoặc thanh toán cho bất kỳ giao dịch nào được xem là bất hợp pháp theo bất kỳ luật áp dụng hiện hành nào, ví dụ như: hoạt động trò chơi có thưởng, cờ bạc, cá độ bóng đá và các hình thức cá độ khác, tiền ảo, tiền điện tử, giao dịch kinh doanh ngoại hối trên website, chứng khoán quốc tế, nạp tiền vào ví điện tử ở nước ngoài, giao dịch nhằm mục đích rửa tiền, tài trợ khủng bố, lừa đảo, gian lận, thanh toán cho các trò chơi điện tử trên mạng chưa được cấp phép phát hành tại Việt Nam (gọi chung là “Giao Dịch Bị Cấm”).

Ngoài ra, Thẻ Tín Dụng chỉ được sử dụng để thanh toán tiền hàng hóa, dịch vụ hợp pháp; nạp, rút tiền mặt theo quy định của Ngân Hàng; không cho phép sử dụng thẻ tín dụng để nạp tiền, chuyển khoản, ghi có vào ví điện tử, tài khoản thanh toán, thẻ ghi nợ, thẻ trả trước, và không cho phép sử dụng hạn mức thẻ tín dụng để thực hiện giao dịch thanh toán khống nhằm mục đích rút tiền mặt tại các đơn vị chấp nhận thẻ.

Phạm vi sử dụng thẻ và hạn mức giao dịch thẻ của tất cả các thẻ giao dịch ở nước ngoài (bao gồm các giao dịch trực tiếp tại nước ngoài hoặc giao dịch trực tuyến trên các trang web nước ngoài) phải tuân thủ các quy định của pháp luật Việt Nam. Ngân Hàng bảo lưu quyền từ chối thực hiện hoặc chi trả cho bất kỳ Giao Dịch Bị Cấm nào thực hiện bởi Khách Hàng.

*The Bank reserves the right to decline to process any Card/ Account transaction which is suspected to be of gambling, football betting and other betting types, crypto-currency, forex trading transactions on websites, overseas securities trading on websites, top-up overseas e-wallet transactions for purposes of money laundry, terror financing, fraud, cheating, unlicensed games on the internet, etc ... Also the acts of using credit cards to withdraw cash at merchants (fictitious transaction), etc..... which is illegal/ not permitted under Vietnam regulations. Card usage scope and card limit of all card types overseas (including card present transactions or online transactions via website) must comply with Vietnam regulations.*

Ngân hàng bảo lưu quyền từ chối thực hiện hoặc chi trả bất kỳ giao dịch thẻ/ giao dịch qua tài khoản thanh toán được nghi ngờ là giao dịch trò chơi có thưởng, cờ bạc, cá độ bóng đá và các hình thức cá độ khác, tiền ảo, tiền điện tử, giao dịch kinh doanh ngoại hối trên website, chứng khoán quốc tế, nạp tiền vào ví điện tử ở nước ngoài đối với thẻ ghi nợ và nạp tiền vào ví điện tử đối với thẻ tín dụng, giao dịch nhằm mục đích rửa tiền, tài trợ khủng bố, lừa đảo, gian lận, thanh toán cho các trò chơi điện tử trên mạng chưa được cấp phép phát hành tại Việt Nam. Ngoài ra, các hành vi sử dụng thẻ tín dụng để nạp tiền, chuyển khoản, ghi có vào ví điện tử,



tài khoản thanh toán, thẻ ghi nợ, thẻ trả trước, sử dụng hạn mức thẻ tín dụng để thực hiện giao dịch thanh toán khổng nhằm mục đích rút tiền mặt tại các đơn vị chấp nhận thẻ, v.v... hoặc giao dịch bất hợp pháp/ không được cho phép theo quy định của pháp luật Việt Nam. Phạm vi sử dụng thẻ và hạn mức giao dịch thẻ ở nước ngoài (bao gồm các giao dịch trực tiếp tại nước ngoài hoặc giao dịch trực tuyến trên các trang web nước ngoài) phải tuân thủ các quy định của pháp luật Việt Nam.

*For further details kindly refer our [General Terms and Conditions for individual clients for ATM/ Debit Card/ Current Account of Client](#) and our [Credit Card Terms and Conditions for Credit Card](#). In case there are any new provisions of local regulation, the Bank will update at these links respectively.*

Mọi thông tin chi tiết vui lòng tham khảo tại [Điều Khoản và Điều Kiện Chung dành cho khách hàng cá nhân](#) dành cho Thẻ ATM/ Thẻ Ghi Nợ và Tài Khoản Thanh Toán, hoặc tìm hiểu tại [Điều Khoản và Điều Kiện Chung dành cho Thẻ Tín Dụng](#) tại đây. Trong trường hợp có những quy định mới của pháp luật, ngân hàng sẽ cập nhật ngay tại những trang này.

*Yours sincerely,*

Trân trọng,